



# SANDARSHAN

odev108@gmail.com  
www.shriradharaman.com

Newsletter mensual  
2024 diciembre  
Edición nro: 84

## Vishnu Sahasranama Parte 38: Shambhu - El que da felicidad a través de sus cualidades por Shri Chandan Goswami Maharaj

El nombre número 38 en el Shri Vishnu Sahasranama Stotram es "Shambhu".

Shri Baldev Vidyabhushan define a Shambhu como "el que crea felicidad a través de sus cualidades auspiciosas". सं सुखं भावयति जनयति कल्याणगुणप्रकाशेतेति शम्भुः  
*saṁ sukhaṁ bhāvayati janayati kalyāṇagūṇaprakāśeteti śambhuḥ.*

Shri Parashar Bhatt da una interpretación similar.

स्वसौंदर्यादि गुणानां यो ह्याविष्कारेण शं सुखम्।  
पुंसां सम्यक् भावयति स शम्भुः परिकीर्तितः॥



*svasaundaryādi guṇānām yo hy āviṣkāreṇa śaṁ sukham ।  
puṁsām samyak bhāvayati sa śambhuḥ parikīrtitaḥ ॥*

"Shri Krishn es conocido como Shambhu porque da la mayor felicidad a la humanidad a través de su belleza y cualidades".

Otro significado es *śam sukhasya bhūḥ āśrayaḥ śambhuḥ*, "Debido a que es el refugio y la fuente de felicidad supremos, se lo conoce como Shambhu".

Shri Krishn tiene infinitas buenas cualidades, y una muy especial es *venu madhuri*, la dulzura de la flauta. El Señor no toca la flauta en ninguna de sus otras formas. Como dice una canción tradicional bengalí, no toca la flauta en ningún otro lugar que no sea Vrindavan, *madhur madhur banshi baaje ei to Vrindavan*, "Vrindavan es el lugar donde toca la flauta".

Shri Krishn tocaba su flauta para atraer a las *gopis*; si la escuchaban aunque fuera una vez, seguro que quedaban cautivadas. Habiendo experimentado la belleza divina de ese momento, los *rasiks* explicaron los efectos de la flauta en este mundo y más allá:

बाँसुरी बजाई आछे रंग सौँ मुरारी । सुनि कैँ धुनि छूटि गई संकर की तारी ॥  
वेद पढ़न भूलि गए ब्रह्मा ब्रह्मचारी । रसना गुन कहि न सकै, ऐसि सुधि बिसारी ॥  
इंद्र सभा थकित भई, लगी जब करारी । रंभा कौ मान मिट्यौ, भूली नृतकारी ॥  
जमुना जू थकित भई, नहीं सुधि सँभारी । सूरदास मुरली है तीन लोक प्यारी ॥

*baansuri bajaai aache rang saun muraari ।  
suni kain dhuni chuti gai sankar ki taari ॥  
ved padhan bhuli gae bramha bramhachari ।  
rasanaa gun kahi na sakai esi sudhi bisaari ॥  
indra sabhaa thakit bhai, lagi jab karaari ।  
rambhaa kau maan mityau bhuli nrityakaari ॥  
jamunaa ju thakit bhai nahin sudhi sambhaari ।  
surdas murali hai teen lok pyaari ॥*

"¡Shri Krishn toca la flauta de manera tan encantadora! La dulce melodía interrumpe la meditación de Shivji, y Brahma y sus compañeros se olvidan de cantar los *Veds*. Todas las mentes son robadas por la canción de la flauta, y ninguna lengua puede definir sus glorias. Penetrando en el *swarg*, la melodía divina adormece a Indra y sus asociados hasta la inconsciencia. Hace que

la doncella celestial Rambha olvide cómo bailar y pierda su orgullo. El río Shri Yamuna está tan encantado que sus aguas dejan de fluir. Por lo tanto, la flauta es amada por todos los reinos de la existencia”.

Cuando Shri Shyamsundar colocó la flauta sobre sus labios de loto y los llenó con el néctar de su aliento, el trance de Shivji se rompió. La diosa Saraswati estaba tan abrumada que no podía encontrar palabras para alabar la flauta. La canción de la flauta atrajo a los dioses al reino de los hombres, y el sostenedor de la Tierra, Shesh Naag, comenzó a moverse sobre la Tierra. Los dioses en sus *vimaans* (carros aéreos) quedaron aturdidos y las diosas estaban inmóviles como pinturas.

Con un intenso anhelo de unirse con Shri Krishn, las diosas abordaron sus *vimaans* y flotaron en el cielo. Encantadas por la dulce melodía de la flauta, se perdieron en éxtasis, desmayándose y cayendo en los brazos de sus maridos. Incluso olvidaron asegurarse de que sus prendas cubrieran adecuadamente sus cuerpos. El rey del inframundo, Bali, se puso inquieto y los Siddhs fueron sacudidos de su profunda meditación.

Atrapados en la trampa de la canción de la flauta, los planetas y las constelaciones se congelaron en su lugar. La luna perdió su camino y sabios como Shuk y Sanak quedaron hipnotizados. Los Gandharvs, Kinnars y otros quedaron cautivados y contemplaron la Tierra desde los cielos. La meditación de Narad se interrumpió y el asiento de Shesh Naag tembló. El impacto de la melodía de la flauta dejó atónita a la corte de Indra y Rambha, olvidándose de sus habilidades de baile, perdió su orgullo.

जब हरि मुरली अधर धरत ।  
थिर चर, चर थिर, पवन थकित रहै, जमुना जल न  
बहत ॥

खग मोहैं, मृग जूथ भुलाहीं, निरखि मदन छवि  
छरत ।

पसु मोहैं, सुरभी बिथकित, तून दंतनि टेकि रहत ॥  
सुक सनकादि सकल मुनि मोहैं, ध्यान न तनक  
गहत ।

सूरदास भाग हैं तिन के, जे या सुखहिं लहत ॥

*jab hari murali adhar dharat ।  
thir char, char thir, pavan thakit rahai,  
jamuna jal na bahat ॥  
khag mohain mrig juth bhulaahi nirakhi  
madan chavi charat ।  
pasu mohain, surabhi bithakita, trin  
dantani teki rahat ॥  
suk sanakaadi sakal muni mohain  
dhyaan na tanaka gahat ।  
surdas bhaag hain tin ke je jaa sukhahin  
lahat ॥*

“Cuando Shri Krishn coloca la flauta en sus labios, las cosas que normalmente no se mueven comienzan a moverse y las cosas que se mueven se congelan. El viento se detiene, al igual que el flujo del río Yamuna. Todos los pájaros y otros animales están encantados. Los ciervos se alejan de sus manadas y se deleitan con su belleza en lugar de con la hierba. Las vacas se congelan y lo miran fijamente con manojos de hierba todavía en sus bocas. Shuk, Sanak y los otros sabios pierden su meditación y sus mentes dan vueltas. El poeta Surdasji dice: "Benditos sean aquellos que sienten la dicha del canto de la flauta”.

Por lo tanto, quien experimente esta cualidad especial del Señor, venu madhuri, no solo en esta Tierra sino en toda la creación, alcanza la felicidad.

यह अपार रस रास उपायौ, सुन्यौ न देख्यौ नैन।  
नारायन धुनि सुनि ललचाने, स्याम अधर रस बेनु॥  
कहत रमा सौं सुनि सुनि प्यारी, बिहरत हैं वन  
स्याम।  
सूर कहाँ हम कौं वैसौ सुख, जो बिलसति ब्रज  
बाम॥

*yaha apaar ras raas upaayau sunyau na  
dekhayau nain ।  
narayan dhuni suni lalachaane syam  
adhar ras benu ॥  
kahat ramaa saun suni suni pyari  
biharat hain van syam ।*

*sur kahaan ham kaun vaise sukh jo  
bilasati braj baam ॥*

"Shri Krishn creó un deleite supremo que nunca se había visto ni oído antes. Cuando el canto de la flauta, lleno del néctar de los labios de Krishn, llegó a Vaikunth, el propio Shri Narayan quedó encantado. Le dijo a Lakshmiji: "¡Oh, mi amor, escucha! Shyamsundar está haciendo su *lila* en Vrindavan, y la alegría que las *gopis* experimentan en su compañía es mucho mayor que nuestra felicidad. Bendito sea Shri Vrindavan Dham y todo Braj Bhumi. Si tan solo una partícula de polvo de esa tierra volara y aterrizara sobre nuestras cabezas, seríamos bendecidos".



## Nityanand Prabhu – Parte 10: Daan Lila en Eriyadaha



*En el número anterior, Nityanand Prabhu representó el Daan Lila en la casa de Das Gadadhar en Eriyadaha. En esta edición, aprendemos sobre el compañero de Nityanand Prabhu, Abhiram Gopal Thakur.*

Nityanand Prabhu tenía doce amigos, conocidos como los Dwadash Gopal, que eran pastorcillos de vacas de la eterna Vrindavan. El más importante de ellos era Abhiram Gopal Thakur, que no era otro que Shridama Sakha,

el hermano mayor de Radharani. Abhiram Gopal Thakur acompañó a Nityanand durante sus lilas en Bengal y siempre llevaba un látigo llamado Jai Mangal. Cada vez que golpeaba a alguien con el látigo, esa persona se llenaba de amor sagrado.

La forma en que Abhiram Gopal Thakur se unió al *lila* de Mahaprabhu es única, incluso entre los asociados de Mahaprabhu. El *Shri Abhiram Lilamrit* dice que cuando Shri Krishn

jugaba al escondite con sus amigos, Shridama se escondió en una cueva de la colina de Govardhan. Pero mientras se escondía, Krishn dejó Vrindavan para comenzar su *lila* en Mathura.

Todos los Brajwasis quedaron devastados cuando Krishn se fue. Sin embargo, Shridama no se enteró de la partida de Krishn porque estaba atrapado en su juego del escondite. Pensó que Krishn estaba tardando mucho en encontrarlo porque se había escondido tan bien. Pasaron miles de años mientras Shridama dormía pacíficamente en la cueva.

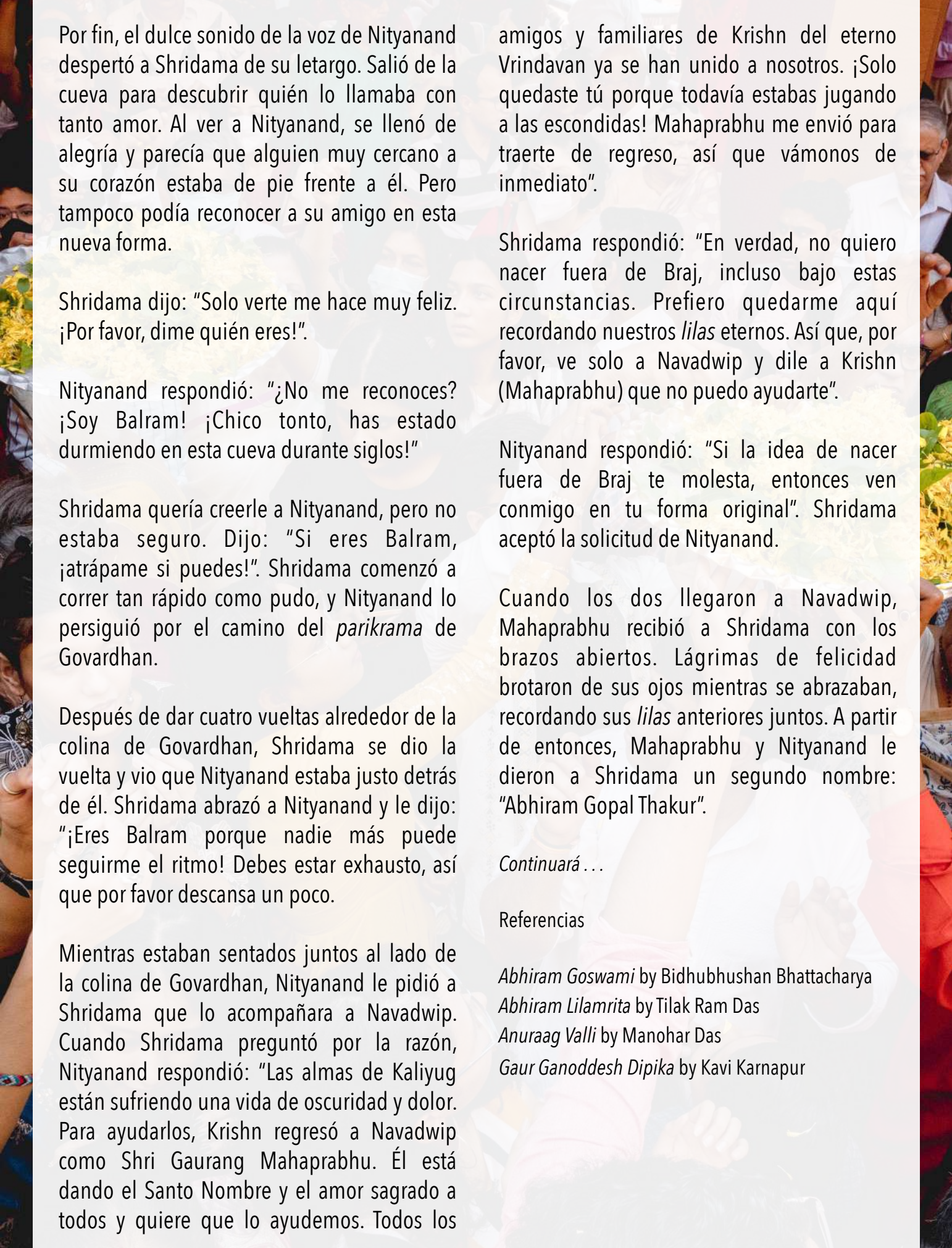

Entonces, un día, en Navadwip, Mahaprabhu recordó de repente que Shridama todavía estaba escondido. Una oleada de emociones divinas lo invadió y comenzó a llorar. Mahaprabhu le pidió a Nityanand que trajera a Shridama a Navadwip para que pudiera ayudar a compartir el Santo Nombre con el mundo.



Shri Krishna jugando al escondite con sus amigos

### Nityanand encuentra a Shridama en Govardhan

Nityanand, muy alegre, partió rápidamente hacia Braj. Al llegar a esa tierra sagrada, el bosque, la colina de Govardhan y el río Shri Yamuna lo llenaron de pensamientos sobre el *lila*. Caminó en un trance de amor a lo largo del *parikrama marg* de Govardhan, gritando el nombre de Shridama.



Por fin, el dulce sonido de la voz de Nityanand despertó a Shridama de su letargo. Salió de la cueva para descubrir quién lo llamaba con tanto amor. Al ver a Nityanand, se llenó de alegría y parecía que alguien muy cercano a su corazón estaba de pie frente a él. Pero tampoco podía reconocer a su amigo en esta nueva forma.

Shridama dijo: "Solo verte me hace muy feliz. ¡Por favor, dime quién eres!"

Nityanand respondió: "¿No me reconoces? ¡Soy Balram! ¡Chico tonto, has estado durmiendo en esta cueva durante siglos!"

Shridama quería creerle a Nityanand, pero no estaba seguro. Dijo: "Si eres Balram, ¡atrápame si puedes!". Shridama comenzó a correr tan rápido como pudo, y Nityanand lo persiguió por el camino del *parikrama* de Govardhan.

Después de dar cuatro vueltas alrededor de la colina de Govardhan, Shridama se dio la vuelta y vio que Nityanand estaba justo detrás de él. Shridama abrazó a Nityanand y le dijo: "¡Eres Balram porque nadie más puede seguirme el ritmo! Debes estar exhausto, así que por favor descansa un poco.

Mientras estaban sentados juntos al lado de la colina de Govardhan, Nityanand le pidió a Shridama que lo acompañara a Navadwip. Cuando Shridama preguntó por la razón, Nityanand respondió: "Las almas de Kaliyug están sufriendo una vida de oscuridad y dolor. Para ayudarlos, Krishn regresó a Navadwip como Shri Gaurang Mahaprabhu. Él está dando el Santo Nombre y el amor sagrado a todos y quiere que lo ayudemos. Todos los

amigos y familiares de Krishn del eterno Vrindavan ya se han unido a nosotros. ¡Solo quedaste tú porque todavía estabas jugando a las escondidas! Mahaprabhu me envió para traerte de regreso, así que vámonos de inmediato".

Shridama respondió: "En verdad, no quiero nacer fuera de Braj, incluso bajo estas circunstancias. Prefiero quedarme aquí recordando nuestros *lilas* eternos. Así que, por favor, ve solo a Navadwip y dile a Krishn (Mahaprabhu) que no puedo ayudarte".

Nityanand respondió: "Si la idea de nacer fuera de Braj te molesta, entonces ven conmigo en tu forma original". Shridama aceptó la solicitud de Nityanand.

Cuando los dos llegaron a Navadwip, Mahaprabhu recibió a Shridama con los brazos abiertos. Lágrimas de felicidad brotaron de sus ojos mientras se abrazaban, recordando sus *lilas* anteriores juntos. A partir de entonces, Mahaprabhu y Nityanand le dieron a Shridama un segundo nombre: "Abhiram Gopal Thakur".

*Continuará . . .*

Referencias

*Abhiram Goswami* by Bidhubhushan Bhattacharya

*Abhiram Lilamrita* by Tilak Ram Das

*Anuraag Valli* by Manohar Das

*Gaur Ganoddesh Dipika* by Kavi Karnapur



# Braj Animal Care



Estamos muy contentos de haber ayudado a este dulce perro que tiene una herida grave detrás de la cabeza. Lesiones como esta pueden ser muy angustiosas, especialmente para los animales callejeros.

Durante el pico de la temporada de gusanos, que generalmente ocurre desde fines de la primavera hasta principios del verano, muchos perros corren el riesgo de contraer infecciones debido a infestaciones de gusanos. Los estudios sugieren que hasta el 60% de los perros callejeros sufren heridas sin tratar, que pueden aumentar en gravedad si no se les brinda atención oportuna (Smith et al., 2018).

Afortunadamente, a medida que la temporada de larvas se va reduciendo, el riesgo de complicaciones disminuye. Las investigaciones muestran que el tratamiento rápido puede mejorar la cicatrización de heridas en animales callejeros hasta en un 75% (Jones y Harper, 2019).

Nuestro compromiso con el cuidado de estos animales es vital. Cada caso es una oportunidad para promover el bienestar animal y destacar la necesidad de mejores servicios veterinarios en lugares como Vrindavan. Al brindar atención médica y abordar las lesiones de manera temprana, podemos mejorar en gran medida la calidad de vida de estos perros vulnerables.



Tratamiento de la herida en la cabeza de un perro

Si desea contribuir a esta causa, escanee el código QR a continuación.

Para obtener más información sobre los programas y servicios de Braj Animal Care, comuníquese con nosotros a través de los siguientes canales:

-  @braj.animal.care
-  brajanimalcare.com
-  (+91)8923737924
-  brajanimalcare@gmail.com





# Últimas Noticias de Maharajji



Maharajji pasó dos semanas en Argentina, donde continuó su discurso sobre el *Updeshamrit* de Roop Goswami, disfrutó de elevadores *kirtans* y se reunió con devotos. Actualmente se encuentra en Bogotá, Colombia, durante 15 días. Maharajji concluirá su gira en México. Regresará a Vrindavan en diciembre, donde impartirá un curso sobre la adoración de Radharaman. El curso se llevará a cabo del 25 al 29 de diciembre de 2024. Regístrese [aquí](#) para evitar decepciones, ya que las plazas son limitadas.

## Pranay Geet Katha

Del 25 al 31 de diciembre, Maharajji compartirá el dulce néctar de Pranay Geet Katha en Raman Reti, Vrindavan. Todos son bienvenidos a asistir.

Shrimad Bhagwatam Antargat  
**Pranay Geet Katha**

Shri Shri Vaisnavacharya  
Chandan Goswami

25<sup>th</sup> to 31<sup>st</sup>  
December 2024  
2 PM to 5 PM

Bhakti Dhama  
Raman Reti, Vrindavan

[www.shriradharaman.com](http://www.shriradharaman.com) | [www.bhaktidhama.com](http://www.bhaktidhama.com)  
📺 📱 📷 | [chandanjiofficial](https://www.instagram.com/chandanjiofficial) | +91 83687 83201



## El Camino de las Emociones: Abrazar a Krishn con un Anhelado Sincero

Durante el Cheer Haran Lila, las *gopis* realizaron el Katayayni Vrat durante un mes. Dejaron sus hogares para ir al río Yamuna por la mañana mientras cantaban *kirtan*. Sentada en la orilla del Yamuna, una *gopi* estaba meditando. Al verla, el sabio Narad se alegró y comenzó a bailar, pensando: "Finalmente, encontré a una *gopi* meditando". La *gopi*, perturbada, abrió los ojos y vio a un sabio que bailaba.

"¿Por qué estás bailando?", preguntó.

"Porque estás meditando en Krishn", respondió él.

"¿Qué es la meditación?", preguntó.

"Estabas sentada, con la espalda recta y los ojos cerrados", explicó él.

La *gopi* respondió: "No, no estaba meditando. Ese ladrón, Krishn, me ha robado el corazón, la conciencia y los pensamientos. Ha capturado mi mente de tal manera que no puedo realizar mis tareas domésticas. Estoy tratando de sacarlo de mi mente".

Día y noche, recuerda a Krishn, tal como lo hacen dos personas que están locamente enamoradas. Esta es la meditación en el camino de las emociones, y esta codicia espiritual te llevará a tu meta. Nuestros

*acharyas* nos han dado prácticas para ayudarnos a alcanzar la etapa en la que recordamos naturalmente a Radha y Krishn mientras realizamos nuestras tareas diarias.

Si realmente amamos a Radha y Krishn, debemos inclinarnos sin esfuerzo hacia esta práctica. Necesitamos sumergir nuestras mentes y conciencias en su meditación. De esta manera, recibiremos los méritos de todas nuestras prácticas de meditación y devoción. Roop Goswami dice en el *Bhakti Rasamrta Sindhu* que cuando un niño y una niña se aman, nos da un atisbo de amor verdadero. La pasión está ahí, y también lo está la meditación natural. Cuando tu conexión con Radha y Krishn se vuelve estable, te encontrarás robando momentos de tu vida ocupada para pensar en ellos. Esta es la meta de cada devoto.

Krishn nos desafía diciendo:

परिरम्भो हि मे लोके दुर्लभः परमात्मनः ।  
अतस्त्वं मम भक्तोऽसि प्रियोऽसि हरिपुंगव ॥

*parirambho hi me loke durlabhaḥ  
paramātmanaḥ  
atastvam mama bhakto'si priyo'si  
haripuṅgava ॥*

"Lo más difícil de alcanzar en este mundo es mi abrazo." (*Adhyatma Ramayan*, 5.5.60-63)

Debemos aceptar este desafío y hacer lo que sea necesario para obtener este abrazo de él. Pero no lo tomemos demasiado en serio. En el

momento en que vivamos esta relación demasiado en serio, perderemos la esencia. Vivamos para Radha y Krishn de una manera muy natural. Acepte el desafío de que hoy es el día en que hago el voto de obtener el abrazo de Radharaman, pase lo que pase.

Si dices:

- No tengo tiempo para conectarme con Krishn
- No tengo tiempo para cantar ahora
- No encuentro tiempo para hacer ninguna práctica

No estás enamorado.

## Preguntas y Respuestas Espirituales con Maharajji

P: ¿Qué importancia tiene unirse a una *sampradaya* para ser devoto de Krishn?

R: Las *shastras* establecen que si uno recibe iniciación de un guru que no pertenece a la *sampradaya*, el mantra que se le dé carecerá de potencia y el canto será infructuoso. Por lo tanto, uno debe entregarse a un guru de la *sampradaya*. En las escrituras se afirma que uno debe refugiarse exclusivamente en los gurus de la *sampradaya* y no en nadie que no pertenezca a un linaje espiritual reconocido.

Para obtener más información sobre los próximos programas de Maharajji, comuníquese con nosotros a través de los siguientes canales:

📷 @chandanjiofficial, @radharaman.temple  
🌐 shriradharaman.com

☎ (+91)8368783201  
✉ odev108@gmail.com

## Calendario Vaishnav

Para conocer los próximos festivales y las fechas de Ekadashi, haga clic [aquí](#) para ver nuestro calendario Vaishnav.

